



Séance ordinaire  
27 avril 2011

À la séance ordinaire du Comité exécutif de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais tenue au Centre Mgr-Lucien-Beaudoin, 34, rue Binet, Gatineau (Québec), le mercredi 27 avril 2011 à 19 heures 30 et à laquelle séance sont présents :

M. Mario Crevier, président  
M. Gilbert Couture, vice-président  
Mme Silvia Barkany, représentant le Comité de parents (P)  
M. Jocelyn Blondin  
M. Jean-Pierre Brind'Amour  
M. Gilles Chagnon  
M. Dominique Kenney  
Mme Johanne Légaré

*Était absente :*

Mme Stéphanie Bérard, représentant le Comité de parents (S)

*Étaient également présentes et présents :*

M. Jean-Claude Bouchard, directeur général  
M. Marcel Lalonde, directeur général adjoint  
M. Pierre Ménard, secrétaire général et directeur des communications  
Mme Jocelyne Bertrand, coordonnatrice aux communications  
M. Éric Bernatchez, directeur, Service des technologies de l'information  
M. Jean-Éric Lacroix, directeur, Service des ressources humaines  
M. Simon Leclair, directeur, Service organisation scolaire et transport  
M. Rémi Lupien, directeur, Service des ressources financières  
M. Luc Pelchat, directeur, Service des ressources matérielles  
Mme Nadine Peterson, directrice, Service des ressources éducatives

#### **OUVERTURE DE LA SÉANCE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le Président procède à la vérification du quorum, à l'ouverture de la séance et à l'adoption de l'ordre du jour.

**C.E.-10-11-679** M. Dominique Kenney propose l'adoption de l'ordre du jour tel que présenté.

**Adoptée à l'unanimité.**

#### **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**C.E.-10-11-680** Mme Johanne Légaré propose de dispenser le secrétaire général de la lecture des procès-verbaux des séances du 30 mars et ajournée du 13 avril 2011 et de les adopter avec la modification suivante au procès-verbal de la séance du 30 mars sous la résolution C.E.-10-11-672 :

#### **Demande de participation à une formation « Fonctions et pouvoirs » pour les commissaires-parents le 14 mai 2011**

Remplacer «...174,00 \$ la nuit ...» par «...75,00 \$ la nuit... ».

**Adoptée à l'unanimité.**

#### **SUIVIS DES SÉANCES DU 30 MARS ET DU 13 AVRIL 2011**

Une liste des suivis effectués est déposée à titre d'information.

## **MESSAGE DU PRÉSIDENT**

Le président, M. Mario Crevier, souligne que la nouvelle politique concernant le service de surveillance des dîneuses et dîneurs au préscolaire et au primaire entrera en vigueur en septembre 2011. Il mentionne également que les projets d'aménagement dans les établissements s'effectueront selon un échéancier prévu et ce, avant la rentrée scolaire.

## **RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

M. Jean-Claude Bouchard, directeur général, fait mention des sujets suivants:

### **Nouvelles ministérielles**

- Le 19 avril, réception d'une lettre du MELS confirmant la réserve d'une somme de 504 733 \$ dans le cadre de la mesure "Résorption du déficit d'entretien 2010-2011".

### **Nouvelles administratives**

- Le 14 avril, négociation d'un protocole d'entente pour le terrain de la nouvelle école 029 avec des représentants de la Ville de Gatineau.
- Le 15 avril, rencontre avec mesdames Lucie Monfils et Sylvie Maltais en vue de la mise en place de la nouvelle structure administrative au Centre de formation générale et professionnelle aux adultes Vision-Avenir.
- Le 18 avril, désignation de madame Julie Laberge, DGA à la CSD, à titre de représentante de la région de l'Outaouais au CA de la société GRICS.
- Le 2 mai est la date probable d'entrée en fonction de madame Carole Leroux au CFPO et de madame Sylvie Maltais au Centre Vision-Avenir en FGA.
- Le 16 mai est la date probable d'entrée en fonction de madame Élise Lacroix au SRFPO.
- M. Jean-Sébastien Roy a été nommé responsable des cours d'été. Ces cours se tiendront à l'école secondaire de l'Île.

### **Représentations**

- 14 avril 2011 : Soirée reconnaissance RAC (Reconnaissance des Acquis et Compétences) au Centre Mgr-Lucien-Beaudoin.
- 18 avril 2011 : Conférence de presse pour le statut particulier de l'enseignement supérieur en Outaouais.
- 27 avril 2011 : Rencontre de Mme Nathalie Thibeault, directrice du Centre de la petite enfance Grande-Rivière en vue d'un futur partenariat

## **PÉRIODE D'INTERVENTION DU PUBLIC**

### **CALENDRIER DES SÉANCES DU COMITÉ EXÉCUTIF 2011-2012 – AVIS PUBLIC D'INTENTION**

**C.E.-10-11-681** Monsieur Gilbert Couture propose que la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais donne un avis public qu'elle a l'intention, à sa séance du 22 juin 2011, d'adopter le Règlement fixant le jour, l'heure et le lieu de ses séances ordinaires et stipulant que:

- les séances du Comité exécutif se tiennent au Centre Mgr-Lucien-Beaudoin, 34 rue Binet, Gatineau (Québec) J8Y 2T4;
- les séances ordinaires aient lieu le 4<sup>e</sup> mercredi de chaque mois à 19h 30, sauf les mois de juillet et décembre où il n'y a pas de séance;
- la séance ordinaire du mois de mai ait lieu le 2<sup>e</sup> mercredi à 18 h 30;
- la séance ordinaire du mois de juin ait lieu le 3<sup>e</sup> mercredi à 19 h 30.

**Adoptée à l'unanimité.**

**SOUSSION – PROJET « ISOLATION DES MURS EXTÉRIEURS – ÉCOLE CÔTE-DU-NORD »**

Considérant les termes de notre appel d'offres public #10-11-59;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50690 "Maintien des Bâtiments 2010-2011";

Considérant l'analyse des soumissions reçues;

Considérant la recommandation de la firme Mercier, Pfalzgraf, architectes, d'accorder le contrat au plus bas soumissionnaire conforme;

**C.E.-10-11-682** Monsieur Jocelyn Blondin propose que le contrat relatif au projet « Isolation des murs extérieurs - École Côte-du-Nord » soit accordé à la firme Les Toitures Raymond & Associés Inc., 65, rue Jean-Proulx, Gatineau (Québec) J8Z 1W2, au montant de 58 810,00 \$ (taxes en sus), soumission déclarée la plus basse conforme.

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
DLS Construction Inc.	68 888,00 \$
Marc Cléroux Construction	72 000,00 \$
Morin Isolation & Toiture	72 364,00 \$
Couvreur Rolland Boudreault & Fils	82 125,00 \$
Construction Héritage	86 000,00 \$
Constructions Lovail	88 460,00 \$
GMR Construction	89 200,00 \$
Profex Construction	89 500,00 \$

**Adoptée à l'unanimité.**

**SOUSSION – PROJET « FERMETURE DES CAGES D'ESCALIER – ÉCOLE INTERNATIONALE DU MONT-BLEU »**

Considérant les termes de notre appel d'offres public #10-11-56;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50710 « Résorption du déficit d'entretien 2009-2010 »;

Considérant l'analyse des soumissions reçues;

Considérant la recommandation de la firme Carrier, Savard, architectes, d'accorder le contrat au plus bas soumissionnaire conforme;

**C.E.-10-11-683** Madame Silvia Barkany propose que le contrat relatif au projet « Fermeture des cages d'escalier - École internationale du Mont-Bleu » soit accordé à la firme Profex, 80, rue Adrien-Robert, unité C, Gatineau, Québec, J8Y 3S2, au montant de 44 500,00 \$ (taxes en sus), soumission la plus basse conforme.

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
Les Rénovations Daniel Larivière Inc.	46 000,00 \$
DMA Construction	46 600,00 \$
Construction	47 000,00 \$
Gestion DMJ	47 294,00 \$
Marc Cléroux Construction	49 400,00 \$
Les Entreprises Séville	54 935,00 \$
DLS Construction	n/s
Construction Profab	n/s
Empereur Construction	n/s
Construction Lovail	n/s
Defran	n/s
Les Industries CAMA	n/s

**Adoptée à l'unanimité.**

**SOUSSION – PROJET « FERMETURE DES CAGES D’ESCALIER – ÉCOLE DU VILLAGE, IMMEUBLE LIMOGES »**

Considérant les termes de notre appel d’offres sur invitation #10-11-52;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50710 « Résorption du déficit d’entretien 2009-2010 »;

Considérant l’analyse des soumissions reçues;

Considérant la recommandation de la firme Fortin, Corriveau, Salvail, architecture & design d’accorder le contrat au plus bas soumissionnaire conforme;

**C.E.-10-11-684** Monsieur Jean-Pierre Brind’Amour propose que le contrat relatif au projet « Fermeture des cages d’escalier - École du Village, immeuble Limoges » soit accordé à la firme Les Rénovations Daniel Larivière, 435, boul. St-René Est, Gatineau (Québec) J8P 8A5, au montant de 82 000,00 \$ (taxes en sus), soumission déclarée la plus basse conforme.

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
DMA Construction	90 000,00 \$
PBS 2740621 Canada Ltée	106 000,00 \$
GMR Construction	109 900,00 \$
Groupe Mayer	n/s
Construction Larivière Ltée	n/s

**Adoptée à l’unanimité.**

**SOUSSION – PROJET « RÉFECTION DE TOITURE, BASSINS C-1 ET C-2 – ÉCOLE SAINT-PAUL »**

Considérant les termes de notre appel d’offres publics #10-11-50;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50690 « Maintien des Bâtiments 2009-2010 »;

Considérant l’analyse des soumissions reçues;

Considérant la recommandation de la firme Carrier, Savard, architectes d’accorder le contrat au plus bas soumissionnaire conforme;

**C.E.-10-11-685** Monsieur Dominique Kenney propose que le contrat relatif au projet « Réfection de la toiture, bassins C-1 et C-2 - École Saint-Paul » soit accordé à la firme Toitures Marcel Raymond Inc, 1880, chemin Pink, Gatineau (Québec) J9J 3N7, au montant de 88 900,00 \$ (excluant les taxes), soumission déclarée la plus basse conforme.

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (excluant les taxes)</u>
Couvreur Rolland Boudreault	96 125,00 \$
Les Toitures Raymond & Associés	96 599,00 \$
Morin isolation & Toitures Ltée	96 900,00 \$
Empereur Construction	104 000,00 \$
Covertite (1977) Ltée	109 200,00 \$
Couverture Victo 2000 Inc.	n/s

**Adoptée à l’unanimité.**

**SOUSSION – PROJET « FERMETURE DES CAGES D’ESCALIER – ÉCOLE DU PARC-DE-LA-MONTAGNE »**

Considérant les termes de notre appel d’offres public #10-11-57;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50710 « Résorption du déficit d’entretien 2009-2010 »;

Considérant l’analyse des soumissions reçues;

Considérant la recommandation de la firme Carrier, Savard, architectes, d’accorder le contrat au plus bas soumissionnaire conforme;

**C.E.-10-11-686** Monsieur Jean-Pierre Brind’Amour propose que le contrat relatif au projet « Fermeture des cages d’escalier - École du Parc-de-la-Montagne » soit accordé à la firme Profex, 80, rue Adrien-Robert, unité C, Gatineau, Québec, J8Y 3S2, au montant de 66 000,00 \$ (taxes en sus), soumission la plus basse conforme.

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
DMA Construction	74 970,00 \$
Les Rénovations Daniel Larivière Inc.	79 000,00 \$
Marc Cléroux Construction	82 000,00 \$
Gestion DMJ	86 600,00 \$
Les Entreprises Séville	87 138,00 \$
Plano Construction	93 700,00 \$
DLS Construction	n/s
Construction Profab	n/s
Empereur Construction	n/s
Construction Lovail	n/s
Defran	n/s
Les Industries CAMA	n/s

**Adoptée à l’unanimité.**

**SOUSSION – PROJET « FERMETURE DE CAGES D’ESCALIER – CENTRE DE FORMATION GÉNÉRALE ET PROFESSIONNELLE AUX ADULTES VISION-AVENIR »**

Considérant les termes de notre appel d’offres public #10-11-58;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50710 « Résorption du déficit d’entretien 2009-2010 »;

Considérant l’analyse des soumissions reçues;

Considérant la recommandation de la firme Carrier, Savard, architectes, d’accorder le contrat au plus bas soumissionnaire conforme;

**C.E.-10-11-687** Madame Johanne Légaré propose que le contrat relatif au projet « Fermeture des cages d’escalier – Centre de formation générale et professionnelle aux adultes Vision-Avenir » soit accordé à la firme Profex, 80, rue Adrien-Robert, unité C, Gatineau, Québec, J8Y 3S2, au montant de 84 500,00 \$ (taxes en sus), soumission la plus basse conforme.

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
Plano Construction	88 500,00 \$
DMA Construction	91 710,00 \$
Les Rénovations Daniel Larivière Inc.	94 000,00 \$
Les Entreprises Séville	97 524,00 \$
Marc Cléroux Construction	98 000,00 \$
Gestion DMJ	104 800,00 \$
DLS Construction	n/s

(suite)	
<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
Construction Profab	n/s
Empereur Construction	n/s
Construction Lovail	n/s
Defran	n/s
Les Industries CAMA	n/s

**Adoptée à l'unanimité.**

**SOUSSION – PROJET AMÉNAGEMENTS DU CENTRE ADMINISTRATIF**

Considérant les termes de notre appel d'offres public No. 10-11-31;

Considérant que ledit projet est prévu au budget d'investissement 2010-2011;

Considérant l'analyse des soumissions reçues;

**C.E.-10-11-688** Monsieur Dominique Kenney propose que le contrat relatif au projet « Aménagements du Centre administratif » soit accordé à la firme Profex, 80, rue Adrien-Robert, unité C, Gatineau, Québec, J8Y 3S2, au montant de 59 100,00 \$ (taxes en sus), soumission la plus basse conforme.

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
DLS Construction	62 622,00 \$
Marc Cléroux Construction	66 000,00 \$
Gestion DMJ	68 900,00 \$
Construction Profab	68 900,00 \$
Les Entreprises Séville	69 462,00 \$
Empereur Construction	79 600,00 \$
Groupe APA Construction	non-conforme
GMR Construction	n/s
Robert Gauvreau & Fils	n/s
Les Rénovations Daniel Larivière Inc.	n/s
Construction Lovail	n/s
Defran	n/s
Les Industries CAMA	n/s
DMA Construction	n/s

**Adoptée à l'unanimité.**

**APPROBATION DES FRAIS DE VOYAGE ET DE DÉPLACEMENT**

Aucun frais de voyage et de déplacement des commissaires et du directeur général à approuver pour cette période.

**AUTRES SUJETS**

**CORRESPONDANCE ET DÉPÔT DE DOCUMENTS**

Liste de chèques émis.

## PÉRIODE DE QUESTIONS

### LEVÉE DE LA SÉANCE

**C.E.-10-11-689** Monsieur Jocelyn Blondin propose la levée de la séance. Il est 20 heures 17 minutes.

**Adoptée à l'unanimité.**

Le président

Le secrétaire général

### ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 27 AVRIL 2011

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour
2. Adoption des procès-verbaux des séances du 30 mars et 13 avril
3. Suivis des dernières séances
4. Message du Président
5. Message du Directeur général
6. Période d'intervention du public

#### **7. DOSSIER**

- 7.1 Calendrier des séances du Comité exécutif 2011-2012 – Avis public d'intention
- 7.2 Soumission – Projet « Isolation des murs extérieurs – École Côte-du-Nord »
- 7.3 Soumission – Projet « Fermeture des cages d'escalier – École internationale du Mont-Bleu »
- 7.4 Soumission – Projet « Fermeture des cages d'escalier – École du Village, immeuble Limoges »
- 7.5 Soumission – Projet « Réfection de la toiture, bassins C-1 et C-2 – École Saint-Paul »
- 7.6 Soumission – Projet « Fermeture des cages d'escalier – École du Parc-de-la-Montagne »
- 7.7 Soumission – Projet « Fermeture des cages d'escalier – Centre de formation générale et professionnelle aux adultes Vision-Avenir »
- 7.8 Soumission – Projet « Aménagements du Centre administratif »
- 7.9 Approbation des frais de voyage et de déplacement

8. Autres sujets
9. Correspondance et dépôt de documents
10. Période de questions
11. Levée de la séance